Guide d'utilisation 4738

CASIO

Familiarisation

Félicitations pour l'achat de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de votre montre, lisez attentivement ce manuel.

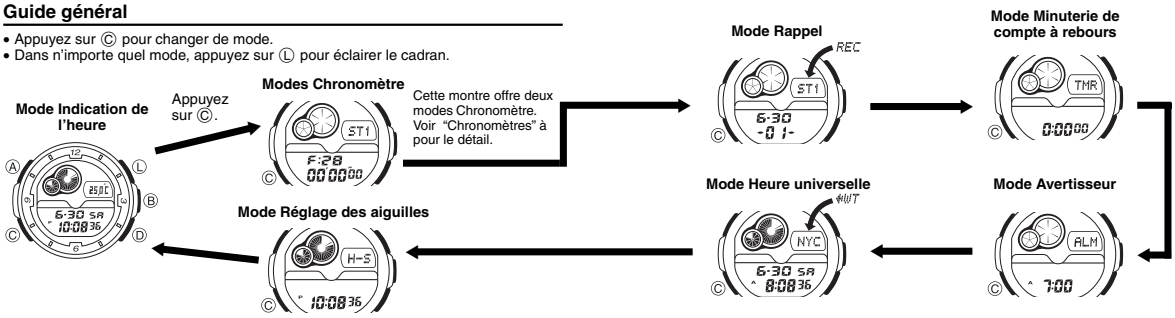
Avertissement !
- Les fonctions de mesure incorporées à cette montre ne sont pas prévues pour un usage demandant une précision professionnelle ou industrielle. Les valeurs fournies par cette montre ne sont que des approximations relativement fiables.
- CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux pertes ou plaintes de tiers résultant de l'emploi de cette montre.

A propos de ce manuel

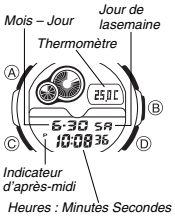
- Les lettres sur l'illustration ci-contre désignent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Pour des raisons de simplicité, les aiguilles analogiques de la montre n'apparaissent pas sur les illustrations.
- Selon le modèle de montre, le texte s'affiche en caractères sombres sur fond clair ou en caractères clairs sur fond sombre. Dans cette notice, tous les exemples utilisent des caractères sombres du fond clair.
- Chaque section de ce mode d'emploi fournit les informations nécessaires pour les opérations pouvant être effectuées dans chaque mode. Pour le détail et les informations techniques, reportez-vous à " Référence ".

Guide général

- Appuyez sur Ⓒ pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur Ⓛ pour éclairer le cadran.


Mode Indication de l'heure
Appuyez sur Ⓒ.
Modes Chronomètre
Cette montre offre deux modes Chronomètre. Voir "Chronomètres" à pour le détail.
Mode Rappel
Mode Minuterie de compte à rebours
Mode Heure universelle
Mode Avertisseur
Mode Réglage des aiguilles

Indication de l'heure

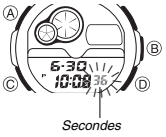


Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles. Cette montre indique séparément l'heure numérique et l'heure analogique. Le réglage de l'heure numérique et le réglage de l'heure analogique s'effectuent de façon différente.
- Voir " Thermomètre " pour le détail sur l'écran de thermomètre.

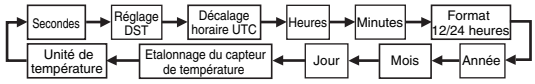
Réglage de l'heure et de la date numériques

Les décalages horaires UTC ont été préréglés en usine sur cette montre pour chaque fuseau horaire du globe. Avant de régler l'heure numérique, veillez à bien régler le décalage horaire UTC pour votre lieu de résidence, c'est-à-dire la ville où vous utilisez normalement la montre.
- Notez que les heures du mode Heure universelle dépendent des réglages de l'heure et de la date spécifiées en mode Indication de l'heure.

Pour régler l'heure et la date numériques



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓐ jusqu'à ce que les secondes se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
   - Veillez à régler correctement le décalage horaire UTC pour votre lieu de résidence avant d'effectuer d'autres réglages en mode Indication de l'heure.
   - Voir " UTC Differential/City Code List " (Liste des décalages horaires UTC/Codes de villes) pour le détail sur les réglages de décalages horaires UTC pouvant être effectués.
2. Appuyez sur Ⓒ pour déplacer le clignotement de la façon suivante et sélectionner d'autres réglages.



3. Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, utilisez Ⓓ et Ⓑ pour le changer, comme indiqué ci-dessous.

Ecran :	Pour :	Il faut :
36	Remettre les secondes à 00	Appuyer sur Ⓓ.
DST 00	Sélectionner l'heure d'été (00) ou l'heure d'hiver (0F)	Appuyer sur Ⓓ.
-+ 90	Spécifiez le décalage horaire UTC	Utiliser Ⓓ (+) et Ⓑ (–).
P 10:08	Changer les heures ou les minutes	Utiliser Ⓓ (+) et Ⓑ (–).
12H	Sélectionner le format de 12 heures (12H) ou de 24 heures (24H)	Appuyer sur Ⓓ.
6-30 2007	Changer l'année, le mois ou le jour	Utiliser Ⓓ (+) et Ⓑ (–).

- Voir " Réglage de l'heure d'été (DST) " ci-dessous pour le détail sur le réglage DST.
- Le décalage horaire UTC peut être réglé de –12,0 à +14,0 en unités de 0,5 heure.
- Pour le détail sur d'autres réglages, voir ci-dessous.
  Etalonnage du capteur de température : " Étalonnage du capteur de température "
  Unité de température : " Pour spécifier l'unité de température "

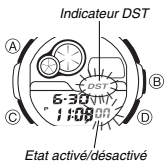
4. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l'écran de réglage.

- Le format 12/24 heures sélectionné en mode Indication de l'heure est valide dans tous les autres modes.
- Le jour de la semaine est automatiquement indiqué en fonction de la date (année, mois et jour).
- Lorsque l'heure d'été est sélectionnée, la plage de réglage du décalage horaire UTC est de –11,0 à +15,0, en unités de 0,5 heure.
- Lorsque le réglage des secondes change, les aiguilles analogiques s'ajustent en conséquence.

Réglage de l'heure d'été (DST)

L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Notez bien que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays ou des régions.

Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour l'heure numérique du mode Indication de l'heure



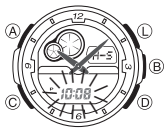
1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓐ jusqu'à ce que les secondes se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez une fois sur Ⓒ pour faire apparaître l'écran de réglage DST.
3. Appuyez sur Ⓓ pour sélectionner l'heure d'été (00 affiché) ou l'heure d'hiver (0F affiché).
4. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l'écran de réglage.

- L'indicateur **DST** apparaît sur les écrans des modes Indication de l'heure, Avertisseur et Réglage des aiguilles pour indiquer que l'heure d'été est activée.

Réglage de l'heure analogique

Procédez de la façon suivante si l'heure indiquée par les aiguilles analogiques ne correspond pas à l'heure numérique.

Pour régler l'heure analogique



1. En mode Indication de l'heure, appuyez six fois sur Ⓒ pour accéder au mode Réglage des aiguilles.
2. Appuyez sur Ⓐ jusqu'à ce que l'heure numérique actuelle se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
3. Utilisez Ⓓ pour effectuer le réglage analogique.
   - Appuyez une fois sur Ⓓ pour faire avancer les aiguilles de 20 secondes.
   - Maintenez Ⓓ enfoncé pour faire avancer plus rapidement les aiguilles.
   - Pour bloquer le mouvement rapide des aiguille, appuyez un moment sur Ⓓ pour mettre l'aiguille en marche, puis appuyez sur Ⓑ pour bloquer le mouvement. Les aiguilles continuent de tourner durant 12 heures au maximum si vous ne l'arrêtez pas avant en appuyant sur un bouton.
     Le mouvement radide des aiguilles s'arrête automatiquement lorsque l'heure a avancé de 12 heures ou lorsqu'un avertisseur (avertisseur quotidien, signal horaire ou bip de compte à rebours) retentit.
4. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l'écran de réglage.

- L'aiguille des minutes s'ajuste légèrement en fonction des secondes, lorsque vous sortez de l'écran de réglage.
- Pour revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓒ.

Chronomètres

Cette montre offre deux modes Chronomètre : un mode Chronomètre simple et un mode Chronomètre double. Ces deux modes mesurent le temps au 100e de seconde près durant la première heure et à la seconde près par la suite. Dans ces deux modes, la durée maximale de chronométrage est de 99 heures, 59 minutes, 59,99 secondes.
Le mode Chronomètre simple (ST1) indique le temps global total et les temps de tours pour un seul véhicule ou coureur.

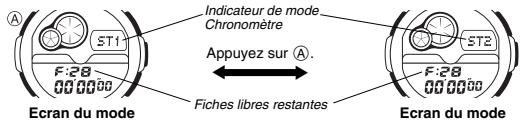
Le mode Chronomètre double (ST2) peut être utilisé pour chronométrer les temps globaux simultanément pour deux véhicules ou coureurs, ainsi que des temps de tours séparés et l'écart de temps entre les deux véhicules ou coureurs.
Les données obtenues dans ces deux modes s'enregistrent automatiquement dans la mémoire et peuvent être consultées plus tard, si nécessaire.

- Quand le temps global indiqué par chacun des chronomètres atteint 99 heures, 59 minutes et 59,99 secondes, il revient à zéro et le chronométrage continue à moins que vous ne remettiez le chronomètre à zéro.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent dans les modes Chronomètre auxquels vous accédez en appuyant sur Ⓒ.

Pour sélectionner le mode Chronomètre simple ou le mode Chronomètre double

En mode Chronomètre, appuyez sur Ⓐ pour sélectionner le mode Chronomètre simple ou le mode Chronomètre double.

- Vous ne pouvez pas passer du mode Chronomètre simple au mode Chronomètre double pendant un chronométrage. Après avoir appuyé sur Ⓐ pour remettre le temps global à zéro, appuyez une nouvelle fois sur Ⓐ pour passer d'un mode à l'autre.
- L'indicateur "ST1" désigne le mode Chronomètre simple et l'indicateur "ST2" désigne le mode Chronomètre double.



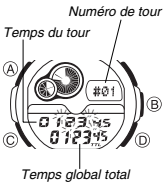
Ecran du mode Chronomètre simple — **Ecran du mode Chronomètre double**

- L'écran du mode Chronomètre simple et l'écran du mode Chronomètre double indiquent le nombre de fiches libres pour la sauvegarde de données. La mémoire de la montre peut contenir en tout 50 fiches pour les deux modes.

Utilisation du mode Chronomètre simple

Le mode Chronomètre simple indique le temps global total et les temps de tours pour un seul véhicule ou coureur.

Pour chronométrer dans le mode Chronomètre simple

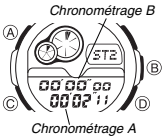


1. Lorsque l'écran du mode Chronomètre simple est affiché, appuyez sur Ⓓ pour mettre le chronomètre en marche.
2. Pour afficher le temps d'un tour, appuyez sur Ⓓ pendant le chronométrage du temps global.
   - Au bout de 10 secondes, l'affichage supérieur change pour indiquer le temps du tour suivant avec le temps global total dans l'affichage inférieur.
   - A chaque pression de Ⓓ pendant le chronométrage du temps global, le numéro de tour, le temps du tour et le temps global enregistrés dans la mémoire.
   - Les numéros de tours sont indiqués de 01 à 99. Après 99 tours, le temps du tour n'apparaît pas lorsque vous appuyez sur Ⓓ (le chronométrage du temps global se poursuit sans s'arrêter).
   - Pendant la première heure, la montre indique le temps global en minutes, secondes et 100es de seconde. Après la première heure, le temps est indiqué en heures, minutes et secondes.
   - Utilisez le mode Rappel pour consulter les données en mémoire.
3. Pour arrêter le chronométrage du temps global et revenir à zéro, appuyez sur Ⓐ.

Utilisation du mode Chronomètre double

Le mode Chronomètre double peut être utilisé pour chronométrer simultanément le temp global pour deux véhicules ou coureurs, ainsi que les temps de tours séparés et l'écart de temps entre deux véhicules ou coureurs.

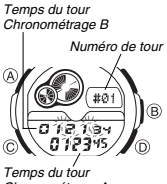
Pour chronométrer dans le mode Chronomètre double



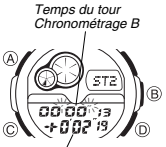
Le tableau suivant montre comment chronométrer deux véhicules ou coureurs (Chronométrage A et chronométrage B).

- L'affichage inférieur montre le chronométrage A tandis que l'affichage supérieur montre le chronométrage B.
- Dans le mode Chronomètre double, vous pouvez commencer indifféremment par le chronométrage A ou le chronométrage B.

	Démarrage du premier temps global	Affichage de l'ecran du temps de tour	Démarrage de l'autre temps global	Affichage du temps de tour de l'autre temps écoulé	Remise à zéro du temps global
Chronométrage A	Appuyez sur Ⓓ.	Appuyez sur Ⓓ.	Appuyez sur Ⓑ.	Appuyez sur Ⓑ.	Appuyez sur Ⓐ.
Chronométrage B	Appuyez sur Ⓑ.	Appuyez sur Ⓑ.	Appuyez sur Ⓓ.	Appuyez sur Ⓓ.	

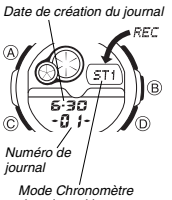


Ecran de temps du tour



- Le numéro de tour pour le temps du tour actuellement indiqué (A ou B) apparaît dans la zone du numéro de tour, et le temps de ce tour apparaît dans l'affichage inférieur ou supérieur. L'autre affichage (supérieur ou inférieur) indique le temps global en cours de chronométrage.
- Environ 10 secondes plus tard, l'affichage change automatiquement et le chronométrage du tour suivant apparaît.
- A chaque pression de Ⓓ ou Ⓑ pendant le chronométrage du temps, le numéro de tour correspondant et le temps du tour sont enregistrés dans la mémoire.
- Les numéros de tours sont indiqués de 01 à 99. Après le 99e tour, le temps du tour n'apparaît pas lorsque vous appuyez sur Ⓓ (le temps global continue sans s'arrêter).
- Après le démarrage du chronométrage du temps global du Chronométrage A ou du Chronométrage B, puis le démarrage du temps global de l'autre temps, le temps du tour de l'autre temps apparaît ainsi que l'écart entre le Chronométrage A et le Chronométrage B lorsque vous affichez le temps d'un tour pour l'un de ces temps. Au bout de 5 secondes, l'indication change et le chronométrage du tour suivant apparaît.
- Lorsque vous appuyez sur un bouton pour afficher une des temps de tours (sans afficher l'écart de temps entre les tours) l'autre temps de tour et l'écart entre les deux tours apparaissent pendant cinq secondes lorsque vous appuyez sur l'autre bouton.
- L'indicateur " ± " sur l'écran d'écart entre les temps de tours indique que les deux temps sont pour le même tour.
- " - - - - " est indiqué si l'écart entre deux temps de tours est supérieur à 10 minutes.
- Le chronométrage du temps global s'arrête par une pression sur Ⓐ et à ce moment le chronomètre revient à zéro.
- Pendant la première heure, le chronomètre indique le temps écoulé en minutes, secondes et 100es de seconde. Après la première heure, l'affichage indique les heures, les minutes et les secondes.
- Utilisez le mode Rappel pour consulter les données en mémoire.

Rappel des données du chronomètre


Date de création du journal
REC
Numéro de journal
Mode Chronomètre dans lequel les données du journal ont été chronométrées

Ecran de titre du journal

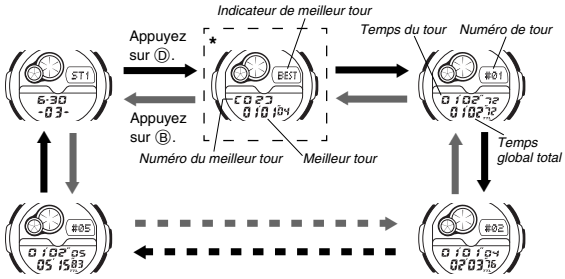
Vous pouvez utiliser le mode Rappel pour consulter et supprimer les données de la montre enregistrées dans la mémoire.

- La montre crée automatiquement des journaux où les données du chronomètre s'enregistrent. Pour le détail sur l'utilisation des journaux, voir "Gestion des données de la mémoire".

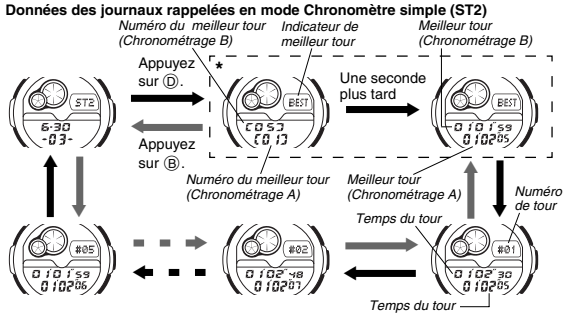
Pour rappeler les données d'un journal du chronomètre

1. Accédez au mode Rappel.
   - Le titre du dernier journal apparaît lorsque vous accédez au mode Rappel.
2. Utilisez le bouton Ⓐ pour faire défiler les titres des journaux jusqu'à ce que celui que vous voulez consulter apparaisse.
   - Les journaux sont numérotés de 01 (le plus ancien) à 50.
3. Appuyez sur Ⓓ (+) ou Ⓑ (–) pour consulter les données.

Données des journaux rappelées en mode Chronomètre simple (ST1)



Données des journaux rappelées en mode Chronomètre simple (ST2)



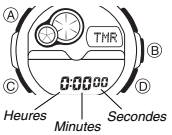
* Le meilleur temps de tour est pour le meilleur temps du dernier journal seulement. L'écran de meilleur temps de tour est celui qui contient l'indicateur de meilleur tour.

Pour supprimer les données de la montre

1. En mode Rappel, utilisez Ⓐ pour faire défiler les titres des journaux jusqu'à ce que celui que vous voulez supprimer apparaisse.
   - Lorsque vous affichez les données du temps d'un tour (pas le titre du journal), le journal est supprimé si vous supprimez ces données.
2. Appuyez sur Ⓑ et Ⓓ jusqu'à ce que la montre bipe et " CLR " cesse de clignoter sur l'afficheur.

- Toutes les données du journal actuellement sélectionné sont supprimées.
- Les données du temps du meilleur tour sont supprimées lorsque le journal le plus récent est supprimé.

Minuterie de compte à rebours



Vous pouvez régler la minuterie de compte à rebours d'une minute à 100 heures. Un avertisseur retentit lorsque le compte à rebours atteint zéro.

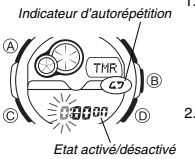
- Vous pouvez aussi sélectionner l'autorépétition, pour que le compte à rebours se répète chaque fois qu'il atteint zéro.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent dans le mode Minuterie de compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur Ⓒ.

Pour utiliser la minuterie de compte à rebours

Appuyez sur Ⓓ dans le mode Minuterie de compte à rebours pour mettre la minuterie en marche.

- Lorsque le compte à rebours est terminé et l'autorépétition désactivée, la montre bipe pendant 10 secondes à moins que vous ne l'arrêtiez en appuyant sur un bouton. Le compte à rebours revient automatiquement à sa valeur initiale lorsque la montre cesse de biper.
- Lorsque l'autorépétition est activée, le compte à rebours redémarre automatiquement sans s'arrêter chaque fois qu'il atteint zéro. La montre bipe pour signaler la fin du compte à rebours.
- Le compte à rebours continue même si vous sortez du mode Minuterie de compte à rebours.
- Pour arrêter complètement un compte à rebours, suspendez-le d'abord (en appuyant sur Ⓓ), puis appuyez sur Ⓐ. Le temps du compte à rebours revient à sa valeur initiale.

Pour spécifier le temps initial du compte à rebours et le réglage de l'auto-répétition

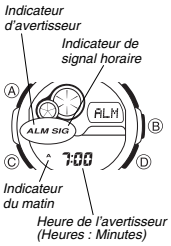


1. Lorsque le temps initial est affiché en mode Minuterie de compte à rebours, appuyez sur Ⓐ jusqu'à ce que le réglage des heures du temps initial se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
   • Si le temps initial du compte à rebours n'apparaît pas, procédez comme indiqué dans " Pour utiliser la minuterie de compte à rebours " pour l'afficher.
2. Appuyez sur Ⓒ pour faire avancer le clignotement de la façon suivante et sélectionner le réglage qui doit être changé.

3. Effectuez les opérations suivantes selon le réglage actuellement sélectionné.
   • Lorsque le réglage du temps initial clignote, utilisez Ⓓ (+) ou Ⓑ (–) pour le changer.
   • Réglez 0:00 pour spécifier 100 heures.
   • Pendant le clignotement du réglage de l'auto-répétition (On ou OF), appuyez sur Ⓓ pour activer (On) ou désactiver (OF) l'auto-répétition.
4. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l'écran de réglage.

• L'indicateur d'autorépétition (47) apparaît sur l'écran du mode Minuterie de compte à rebours lorsque cette fonction est activée.
• L'emploi fréquent de l'auto-répétition et de l'avertisseur peut user la pile.

Avertisseur



Lorsque l'avertisseur est activé, la montre bipe à l'heure spécifiée. Vous pouvez aussi activer le signal horaire pour que la montre vous signale chaque heure par deux bips.
• Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent dans le mode Avertisseur, auquel vous accédez en appuyant sur Ⓒ.

Pour régler l'heure de l'avertisseur

1. En mode Avertisseur, appuyez sur Ⓐ jusqu'à ce que le réglage des heures de l'heure de l'avertisseur se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
   • A ce moment l'avertisseur est activé.
2. Appuyez sur Ⓒ pour faire clignoter les heures ou les minutes.
3. Lorsqu'un réglage clignote, utilisez Ⓓ (+) ou Ⓑ (–) pour le changer.
   • Si vous réglez l'heure de l'avertisseur dans le format de 12 heures, faites attention de sélectionner correctement les heures du matin (indicateur **A**) ou de l'après-midi (indicateur **P**).
4. Appuyez sur Ⓐ pour sortir de l'écran de réglage.

Fonctionnement de l'avertisseur

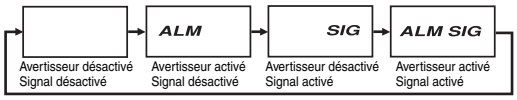
L'avertisseur retentit à l'heure préréglée pendant 10 secondes, quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre.
• Pour arrêter le bip quand l'avertisseur retentit, appuyez sur un bouton.

Pour tester l'avertisseur

En mode Avertisseur, appuyez un moment sur Ⓓ pour faire retentir l'avertisseur.

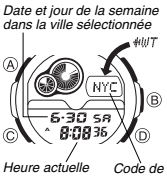
Pour activer et désactiver l'avertisseur quotidien et le signal horaire

En mode Avertisseur, appuyez sur Ⓓ pour faire défiler les réglages suivants.



• Les indicateurs d'avertisseur et de signal horaire apparaissent dans tous les modes lorsque ces fonctions sont activées.

Heure universelle

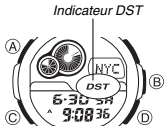

Date et jour de la semaine dans la ville sélectionnée
NYC
6:30 SA
8:08 36
Heure actuelle dans la ville sélectionnée
Code de ville

Le mode Heure universelle indique l'heure dans 50 villes (30 fuseaux horaires) dans le monde.
• Les heures indiquées en mode Heure universelle sont synchronisées sur l'heure du mode Indication de l'heure. Si l'heure du mode Heure universelle vous semble erronée, vérifiez le décalage horaire UTC de votre ville de résidence et le réglage actuel de l'heure du mode Indication de l'heure.
• Sélectionnez un code de ville dans le mode Heure universelle pour voir l'heure actuelle de n'importe quelle ville du globe. Voir " UTC Differential/City Code List " (Liste des décalages horaires UTC/Codes de villes) pour le détail sur les réglages de décalages horaires UTC pouvant être effectués.
• Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent dans le mode Heure universelle, auquel vous accédez en appuyant sur Ⓒ.

Pour voir l'heure d'une autre ville

En mode Heure universelle, appuyez sur Ⓓ pour faire défiler les codes de villes (fuseaux horaires) vers l'est ou sur Ⓑ pour les faire défiler vers l'ouest.

Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville



1. En mode Heure universelle, utilisez Ⓓ et Ⓑ pour afficher le code de ville (fuseau horaire) pour lequel vous voulez sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver.
2. Appuyez un moment sur Ⓐ pour sélectionner l'heure d'été (indicateur **DST** affiché) ou l'heure d'hiver (indicateur **DST** non affiché).

• L'indicateur **DST** apparaît sur l'écran du mode Heure universelle lorsque l'heure d'été est sélectionnée.
• Lorsque l'heure d'été est sélectionnée pour un code de ville, tous les autres codes sont également à l'heure d'été.

Eclairage

Cette montre a un panneau EL (électroluminescent) qui éclaire tout l'afficheur pour qu'il soit mieux visible dans l'obscurité. L'autocommutateur d'éclairage de la montre éclaire l'afficheur lorsque vous tournez la montre vers votre visage.
• L'autocommutateur d'éclairage doit être activé (signalé par l'indicateur d'autocommutateur d'éclairage) pour pouvoir allumer l'afficheur.
• Voir " Précautions concernant l'éclairage " pour d'autres informations importantes concernant l'éclairage.

Pour allumer l'éclairage manuellement

Dans n'importe quel mode, vous pouvez allumer l'éclairage pendant 1,5 seconde environ en appuyant sur Ⓛ.
• Dans ce cas, l'éclairage s'allume même si l'autocommutateur est désactivé.

A propos de l'autocommutateur d'éclairage

L'éclairage s'allume dans n'importe quel mode si vous tenez le bras de la façon indiquée ci-dessous et si l'autocommutateur d'éclairage a été activé, sauf lorsque l'écran de réglage du mode Réglage des aiguilles est affiché.

Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la vers vous de plus de 40 degrés pour allumer l'éclairage.
• Portez la montre sur l'extérieur du poignet.

Avertissement !

• Consultez les données de la montre en lieu sûr lorsque vous utilisez l'autocommutateur d'éclairage. Soyez particulièrement prudent lorsque vous courez ou pratiquez une activité où un accident ou des blessures sont possibles. Attention à l'éclairage subit de la montre : il peut surprendre ou distraire votre entourage.
• Lorsque vous portez la montre, veillez à désactiver l'autocommutateur d'éclairage avant de monter à bicyclette, à moto ou dans un véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné de l'autocommutateur peut distraire et provoquer un accident de la route et des blessures graves.

Pour activer et désactiver l'autocommutateur d'éclairage

En mode Indication de l'heure, appuyez trois secondes environ sur Ⓓ pour activer (☼ affiché) et désactiver (☼ non affiché) l'autocommutateur.
• L'indicateur ☼ est visible dans tous les modes lorsque l'autocommutateur est activé.
• Pour empêcher les piles de s'user trop vite, l'autocommutateur d'éclairage se désactive environ six heures après sa mise en service. Remettez l'autocommutateur en service de la façon indiquée ci-dessous, si nécessaire.
• L'éclairage est toujours désactivé (quel que soit le réglage de l'autocommutateur) lorsqu'un avertisseur retentit.

Référence

Cette partie contient des détails et des informations techniques sur le fonctionnement de la montre. Elle contient aussi des précautions et des remarques importantes concernant diverses fonctions et caractéristiques de la montre.

Modes Chronomètre

La sauvegarde des données et le chronométrage s'effectuent de la façon suivante dans les modes Chronomètre.

Gestion des données de la mémoire

Un nouveau journal est créé dans la mémoire chaque fois que vous appuyez sur le bouton Ⓓ en mode Chronomètre simple ou sur le bouton Ⓓ ou Ⓑ en mode Chronomètre double pour chronométrer un nouveau temps global.
Un nouveau journal est créé chaque fois que vous chronométrez un nouveau temps global.
Un journal consiste en un titre et en fiches où sont enregistrés tous les temps de tours enregistrés pendant le chronométrage du temps global.
• La montre peut contenir 50 fiches au maximum en mémoire.
• Si vous ajoutez des fiches au seul journal enregistré dans la mémoire et si la mémoire de la montre est saturée, la fiche la plus ancienne sera supprimée pour laisser place à la nouvelle.
• Si vous ajoutez des fiches à un journal lorsqu'il y a plusieurs journaux dans la mémoire et lorsque la mémoire de la montre est saturée, le journal le plus ancien avec toutes ses fiches est supprimé pour laisser place à de nouvelles fiches.

Comment les données du chronomètre sont-elles enregistrées ?
Le tableau suivant montre comment les données du chronomètre sont enregistrées lorsque vous effectuez des chronométrages.

Données du mode Chronomètre simple

Fonctionnement du bouton du chronomètre	Description des données stockées
Á partir de zéro, appuyez sur Ⓓ pour mettre en marche.	Crée un nouveau journal (ST1). Enregistre la date où vous avez appuyé sur le bouton et le numéro de journal.
Appuyez sur Ⓓ pour afficher le temps d'un tour.	Crée une nouvelle fiche chaque fois qu'un bouton est pressé. Enregistre le temps d'un tour et le temps global au moment où vous appuyez sur le bouton.
Appuyez sur Ⓐ pour arrêter le chronométrage du temps global et remettre le chronomètre à zéro.	Remet le temps global à zéro sans enregistrer de données.

Données du mode Chronomètre double

Fonctionnement du bouton du chronomètre	Description des données stockées
Á partir de zéro, appuyez sur Ⓓ ou Ⓑ pour mettre en marche.	Crée un nouveau journal (ST2). Enregistre la date où vous avez appuyé sur le bouton et le numéro de journal.
Appuyez sur Ⓓ ou Ⓑ pour afficher le temps d'un tour.	Crée une nouvelle fiche chaque fois qu'un bouton est pressé. Enregistre le temps d'un tour au moment où vous appuyez sur le bouton.
Appuyez sur Ⓐ pour arrêter le chronométrage du temps global et remettre le chronomètre à zéro.	Remet le temps global à zéro sans enregistrer de données.

Thermomètre
- La température est relevée toutes les minutes paires.
- Vous pouvez sélectionner le degré Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F) pour l'écran de thermomètre. Voir " Pour spécifier l'unité de température " pour le détail.
- Les températures sont indiquées en unités de 0,1°C (ou 0,2°F) sur l'écran de thermomètre.
- Les limites d'affichage des températures sont de –10,0°C à 60,0°C (ou 14,0°F à 140,0°F).
- Le capteur de température peut être étalonné si les températures affichées semblent inexactes. Voir "Etalonnage du capteur de température" pour le détail.

Important !
- Les relevés de température sont affectés aussi par la température de votre propre corps (lorsque vous portez la montre), la lumière directe du soleil et l'humidité. Pour obtenir des températures plus précises, retirez la montre de votre poignet, posez-la à un endroit bien aéré mais pas en plein soleil et essuyez le boîtier s'il est humide. Le boîtier de la montre atteint la température ambiante en l'espace de 20 à 30 minutes.

Étalonnage du capteur de température
Le capteur de température de la montre a été étalonné en usine et n'a en principe pas besoin d'être réglé. Si vous deviez noter des erreurs importantes lors des relevés de température, vous devrez étalonner le capteur pour corriger ces erreurs.

Important !
Les relevés de la montre risquent d'être inexacts si l'étalonnage du capteur de température est mal effectué. Lisez attentivement ce qui suit avant de continuer.
- *Comparez les relevés de la montre avec ceux d'un thermomètre fiable et précis.*
- *Si un réglage s'avère nécessaire, retirez la montre de votre poignet et attendez 20 à 30 minutes pour que la température de la montre ait le temps de se stabiliser.*

Pour étalonner le capteur de température

Valeur d'étalonnage

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓐ jusqu'à ce que les secondes se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez neuf fois sur Ⓒ pour afficher l'écran d'étalonnage du capteur de température.
3. Utilisez Ⓓ (+) et Ⓑ (–) pour changer la valeur d'étalonnage.
   - Vous pouvez changer la valeur par incréments de 0,1°C (0,2°F) dans les limites de ±10°C (±18°F). " --.- " apparaît comme valeur d'étalonnage lorsque le réglage est hors de la plage autorisée.
   - Pour revenir aux réglages par défaut de la valeur d'étalonnage (" - - " indique l'absence d'étalonnage), appuyez en même temps sur Ⓓ et Ⓑ.
   - L'étalonnage du capteur de température n'est pas possible si la température relevée est hors de la plage d'affichage (de –10,0°C/14,0°F à 60,0°C/140,0°F) et la valeur de l'étalonnage est remplacée par " - - " .
   - L'étalonnage du capteur n'affecte pas les températures déjà enregistrées dans le mémoire.
4. Lorsque vous avez effectué les réglages souhaités, appuyez sur Ⓐ pour sortir de l'écran de réglage.

Pour spécifier l'unité de température

Unité de température

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur Ⓐ jusqu'à ce que les secondes se mettent à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez 10 fois sur Ⓒ pour afficher l'écran de réglage de l'unité de température.
3. Utilisez Ⓓ pour sélectionner le degré Celsius (°C) ou le degré Fahrenheit (°F).
   - Le réglage par défaut effectué en usine et après le remplacement de la pile est le degré Celsius (°C).
4. Lorsque vous avez effectué les réglages souhaités, appuyez sur Ⓐ pour sortir de l'écran de réglage.

- L'unité de température sélectionnée s'applique aussi aux températures déjà enregistrées dans la mémoire.

Fonction de retour automatique
- Si vous laissez un écran clignoter pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, les réglages effectués sont automatiquement sauvegardés et l'écran de réglage s'éteint.
- La montre passe automatiquement au mode Indication de l'heure si vous ne touchez aucun bouton durant deux ou trois minutes dans les modes Rappel, Avertisseur ou Réglage des aiguilles.

Sonorité des boutons
Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage est affiché), appuyez environ trois secondes sur Ⓒ pour activer ou désactiver la sonorité des boutons. L'indicateur de sonorité des boutons (🔕) est affiché lorsque cette fonction est désactivée.
- Lorsque la sonorité des boutons est désactivée, l'avertisseur quotidien et l'avertisseur de minuterie de compte à rebours continuent de fonctionner normalement.
- Comme le bouton Ⓒ est utilisé aussi pour changer de mode, si vous le maintenez enfoncé lorsque vous activez ou désactivez le bip des boutons, la montre changera de mode.
- L'indicateur de sonorité des boutons apparaît dans tous les modes lorsque la sonorité des boutons est désactivé.

Défilement des données et des réglages
Les boutons Ⓑ et Ⓓ servent à faire défiler les données dans les différents modes et sur les différents écrans de réglage. Dans la plupart des cas, il suffit de maintenir ces boutons enfoncés pour faire défiler plus rapidement les données.

Indication de l'heure
- Si vous remettez les secondes à 00 entre 30 et 59 secondes, les minutes augmentent d'une unité. Entre 00 et 29 secondes, les minutes ne changent pas.
- Dans le format de 12 heures, l'indicateur **P** (après-midi) apparaît pour les heures entre midi et 11:59 du soir et l'indicateur **A** (matin) n'apparaît entre minuit et 11:59 du matin.
- Dans le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59, sans indicateur.
- L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Une fois que la date a été réglée, il n'y a en principe aucune raison de la changer, sauf après le remplacement des piles.
- Le décalage UTC est la différence d'heures entre le fuseau horaire d'un lieu et l'heure de référence de Greenwich, en Angleterre.
- UTC est l'abréviation de Universal Time Coordinated (Heure universelle). L'heure UTC est le standard scientifique universellement utilisé pour l'indication de l'heure. Cette heure est indiquée par une horloge atomique (au césium) qui a une précision d'une microseconde. Des secondes sont ajoutées ou soustraites, si nécessaire, pour que l'heure UTC reste synchronisée sur la rotation de la terre.

Heure universelle
- Les secondes de l'heure universelle se synchronisent sur les secondes du mode Indication de l'heure.
- Toutes les heures du mode Heure universelle sont calculées à partir de l'heure du mode Indication de l'heure et des décalages horaires UTC.

Précautions concernant l'éclairage
- Le panneau électroluminescent de la montre perd de son intensité seulement après une très longue période d'utilisation.
- La lumière fournie par l'éclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- La montre émet un son audible lorsque l'afficheur est éclairé. Ce son est dû à la vibration du panneau EL utilisé pour l'éclairage, il ne s'agit pas d'une défectuosité de la montre.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'un avertisseur retentit.
- L'emploi fréquent de l'éclairage use les piles.

Précautions concernant l'autocommutateur
- Evitez de porter la montre sur la face interne de votre poignet. L'autocommutateur risque de fonctionner lorsque vous n'en avez pas besoin, ce qui peut réduire l'autonomie des piles. Si vous voulez porter la montre sur la face interne de votre poignet, désactivez l'autocommutateur.

Plus de 15 degrés trop haut

- L'éclairage risque de pas s'allumer si le cadran de la montre est à plus de 15 degrés de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol avant de l'incliner.
- L'éclairage s'éteint au bout d'une seconde environ, même si vous laissez la montre tournée vers votre visage.
- L'électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement de l'autocommutateur. Si l'éclairage ne s'allume pas, remettez la montre dans sa position d'origine (parallèle au sol) puis inclinez-la vers vous. S'il ne fonctionne toujours pas, laissez tomber le bras le long du corps puis relevez-le.
- Dans certains cas, il faut jusqu'à une seconde pour que l'éclairage s'allume. Cela ne signifie pas qu'il fonctionne mal.
- On peut entendre un léger cliquetis lorsque la montre est secouée. Ce son provient du mécanisme de l'autocommutateur d'éclairage. Il ne s'agit pas d'un défaut de la montre.

UTC Differential/City Code List

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	–11.0	
HNL	Honolulu	–10.0	Papeete
ANC	Anchorage	–09.0	Nome
YVR	Vancouver	–08.0	Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City
SFO	San Francisco		
LAX	Los Angeles		
DEN	Denver	–07.0	Edmonton, El Paso
MEX	Mexico City	–06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans, Winnipeg
CHI	Chicago		
MIA	Miami	–05.0	Montreal, Detroit, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
NYC	New York		
CCS	Caracas	–04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YYT	St. Johns	–03.5	
RIO	Rio De Janeiro	–03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
RAI	Praia	–01.0	
LIS	Lisbon	+00.0	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London		
BCN	Barcelona	+01.0	Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna, Madrid, Stockholm
PAR	Paris		
MIL	Milan		
ROM	Rome		
BER	Berlin		
ATH	Athens	+02.0	Helsinki, Beirut, Damascus, Cape Town
JNB	Johannesburg		
IST	Istanbul		
CAI	Cairo		
JRS	Jerusalem		
MOW	Moscow	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah		
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	
MLE	Male		
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata, Colombo
DAC	Dhaka	+06.0	
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
JKT*	Jakarta		
SIN*	Singapore	+08.0	Kuala Lumpur, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
HKG	Hong Kong		
BJS	Beijing		
SEL	Seoul	+09.0	Pyongyang
TYO	Tokyo		
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
GUM	Guam	+10.0	Melbourne, Rabaul
SYD	Sydney		
NOU	Noumea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island
TBU	Nuku'Alofa	+13.0	

• Based on data as of June 2006.
* The sequence of these city codes is SIN → JKT.